

М 42040
3



M 4204
3
M 4204D

ავტორის უფლება დაცულია.
Авторское право охранено.

მეორე გამოცემა.
Второе издание

საქართველოს
საბჭოთაო
საზღვრო
საგარეო
საქმეთა
სამინისტროს
ბიბლიოთეკა

სა 48402-62: 781-21



ზაქ. ფალიაშვილი

დავისნი დაგალევისნი

ოპ. „დავისნი“—დასე კიარო და ცანგალას დუბი
ბარიტონსა და ბანისათვის
ფ-ნოს აკომპ.

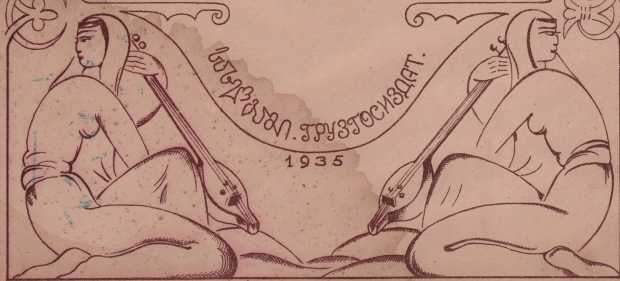
ЗАХ. ПАЛИАШВИЛИ

„НАЛЕЙ РОГ ВИНА ПОЛНЕЙ“

Дует „Князо и Цангала“ из оп. „Данси“
для баритона и баса
с акиомп. ф-но

ბ ზ ი ა შ ვ ი ლ ი

თ ი ფ ლ ი ს



1935

ქაიცი

ქიანოს და ცანვალას „ღუბი“

ქართულიდან ნათარგმნი ა. ზეიშახის მიერ.

მუსიკა ზაქ. შალვაშვილისა.

დაისი

„დუბ“ ქიანო და ცანვალა*

Перевод с грузинского А. Неймана.

Музыка ЗАХ. ПАЛИАШВИЛИ.

Allegro $\text{♩} = 72$

ქიანო.
ქიანო.

Piano.

M 42.04P
3

The musical score consists of three systems. Each system includes a vocal line for 'Kvitsi' (ქიანო) and a piano accompaniment (Piano). The first system is an instrumental introduction. The second system contains the first line of lyrics in Georgian and Russian. The third system contains the second line of lyrics. The piano accompaniment features a steady bass line and chords in the right hand.

და - მი - სხი და - მა - - - ლე - ვი - ნე ეს ლე -
 На - лей рог ви - - на пол - ней, по

ბნ მ - ზერ - - ტი - ა - ლი, ვ - ბო - მა წალ - მა - ვი - ლე - რი სოფლის
 дая ис - пить - - мне ско - рей, хо - чу в нем най - ти по - кой от

* ეს სიმღერა შეიძლება შესრულდეს ერთ ხმაზედაც (სოლო) ქიანოს პარტია.
 * Эта песня может быть исполнена и на один голос (Solo) партия Квизо.



დუმ - ელ-მა ტო - ა - ლი, ე - ბი - ბი ვლ - მა ვი - თქ - რო სოფ - ლის
 дум пе - чаль - ных сво - их, хо - бо - чу в нем най - ти по - кой от -



დუმ - ელ-მა ტო - ა - ლი.
 дум пе - чаль - ных сво - их.



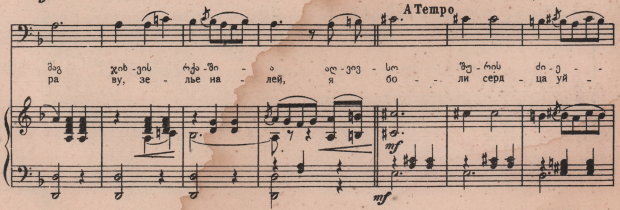
ე - ბი - ბი ვლ - მა ვი - თქ - რო ხა - ვლა
 На - лей ро - ги на пол - ней, от -

Meno.



მაგ რა ჯობ - ვის რა - ზი - ა ლეი, ალ - ვი - სო შუ - რის ძი - ე -
 ву, зе - лье на - лей, я бо - ли серд - ца уя -

A Tempo



- ձեռ. ԸՅՅ երբ ձօ - քե՛հ - լա՛ խճ - ին - օ. ար - զո՛ց - նո՛ր Թո՛ղ - Կո՛ծ - զ - ք - ձեռ,
 - Կու. ԸՅՅ քո՛լ - նո՛ս Կի՛սմե - նի՛ս. վրա՛յ - ձո՛յ, Կա՛ն - ք - քո՛ր քո՛ն - ի՛ն - ձ - ք - Կու,

ԸՅՅ երբ ձօ - քե՛հ - լա՛ խճ - ին - օ. ԸՅՅ երբ ձօ - քե՛հ - լա՛ խճ - ին -
 Կս - քո՛լնո՛ս Կի՛սմե - նի՛ս Կի՛սմե - նի՛ս և՛ վրա՛յ - ձո՛յ. Կս - քո՛լնո՛ս Կի՛սմե - նի՛ս և՛ վրա՛յ.

rall.

rall.

A Tempo.

օ. ձո՛յ. Կա՛ն - ք - քո՛ր Կո՛ծ - զ - ք - Կու.
 Կու. Կա՛ն - ք - քո՛ր Կո՛ծ - զ - ք - Կու.

Կա՛ն - ք - քո՛ր Կո՛ծ - զ - ք - Կու.
 Կա՛ն - ք - քո՛ր Կո՛ծ - զ - ք - Կու.

ნი უს ლე - ბი მ - ხერ — მი ა — ლი, უ - ბი -
 ნი, პო - დაი ის - პიჭ — მი სკო - რეი, ხი -
 ლე - ბი და ზეგ ზა - ბი ნი — ჯი - რი - ჯი,
 კაპ - ღა უ - ტე - ხა ი მიხს — დე - ჯი - დე - ნი,

ბა წალ - ბა ვი - ვიქ — რი სიამ - ლის უ — ჯი - ბა
 ჩუ ვ ნემ ნაი - ტი პო - კოი ოტ დუმ — ტე - ჯა - ჯალ -
 ღარ - ღი ბის - ლი - ვიქ ვამ - ჯიქ - ბა, რის ზეგ ო - ჯიქ - ბი
 პრი - ატ - ნო კროვ ნამ გო - რა - ჩიტ, ვ ხმელ - ნომ ჯა - დუ ოტ -

ტრი ა — ლი, უ - ბი — ბა წალ - ბა ვი - ვიქ —
 ნიხ სვი — იხ. ხო - ბი - ჩუ ვ ნემ ნაი - ტი პო -
 ბო — სვა ვი. ღარ - ღი ბის - ლი - ვიქ ვამ - ჯიქ -
 რად - ნეი ჯიჭ. პრი - ატ - ნო კროვ ნამ გო - რა

კოი სოფლის დუმე - ჯემა მე - ძალხ ნიხ სვო - ლი. იხ.
 და, ჩიტ, ჩრის მგ - ი - ჯეო - ბი - რად - სვო - ზი. ჯი. ჯი.
 ვ ხმელ - ნომ ჩა - დუ - ბი - რად - ნეი - ჯი. ჯი. ჯი.

რე - მის - ბი რე - ვა - ლე - ვი - ზე, ეს რე - ბი მ - ბე რ - ხე
 ჩა - ლეი მნი რიგ - ლი - ნა გოა - ნეი, პო - დაე ის - პიე - ხე

აი - რ - ავი ბე - ლ - ლე ლე - ბი, ზო - ახ - ბე
 იზ - ვოლ, ტუტ კაჟ - და - ე კაე - ლი, უ - ტე - ხა

ტო - სკო - ლი, ვ - ბო - ბო ვა - ზი - ვი ვი - ვი - ვი
 გო - სკო - რეი, ხო - ბო - ჩუ ვა - ზი - ვი ვი - ვი - ვი

ვი - რა - ვი, რე - ლე - ბი - ნი - ბი - ვი ვი - ვი - ვი
 ი ნას - ლაჟ - დე - ნე, პრ - იტ - ნო კრე - ვი ვი - ვი - ვი

- რთ - სოფლის უ - ჯელ - ბო ტრის - სო. პსი
 - კოი, ოტ დუმ პე - ჩაღბ - ნიხ სვო - იხ. აი!

- ბა, არის ზე - ი - ჯგე - ბი - ბა - სეა - ბი.
 - ჩიღ ვ ხმელ - ნომ ჩა - დუ ოტ - რად - ნეი. *dolce*

პსი აი!

ბი - - - - - არ - სეი ღვი - ბი. ბი - - - - - არ - სეი
 ვი - - - - - ვი - ნა, ვი - - - - - ვი

ღო - ბო - ბო ღელ - ბო - ჯი - ფეი - რთ სოფლის უ - ჯელ - ბი
 ჩუ ვ ნემ - ნაი - ტი - ფეი - კოი ოტ დუმ პე - ჩაღბ -

ღვი - ბი! ღარღღ ბის - ლი - ჯით გაბ - ქეი - ბი. არის ზე - ი - ჯგე - ბი
 ვი - ნა პრიატ - ნო კრფ - ნამ გო - რა - ჩიღ ვ ხმელ - ნომ ჩა - დუ ოტ -

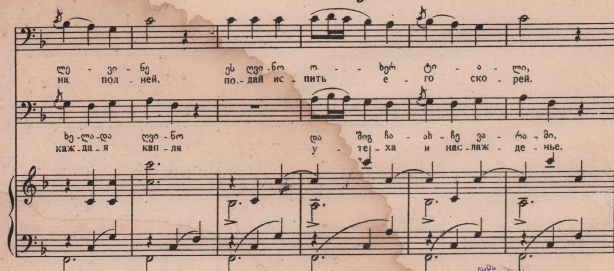
ტრი ა - - ლი, უ - ბო - ბა წალ - მა ვი - ვიქ - - რო სოფ - ლის
 НМХ сво - - их, хо - - чу в нем най - ти по - - кой от
 ბა - სვა - ბი. და - დი ნის - ლი - ვის გა - ჭე - ბა,
 рад - ней жить. При - ят - но кровь нам го - ря - чит



უ - - ელ - მა ტრი ა - - ლი. და - მის . ნი და - - მა -
 дум пе - чаль - - ных сво - - их, На - лей мне рог - ви -
 როს შე ი - ჭხე - ბი ბა - სვა - ბი. ში - რს თვი
 в хмельном ча - ду от - рад - ней жить. Из - воль, тут



ლი - ვი - ბე უს - ლე - ნი ი - ბურ - ტი - ა - ლი,
 на - ვი - бе, по - дай ис - пить - е - го - ско - рей.
 ხე - ლა ლე - ნი და უ შიგ - ჩი - ახ - ვე ვა - რა - ბი,
 каж - და - я кап - ля და უ თე - ხა ი - ნას - ლა - ჯ - დე - ნე.




Хо - до - да я в нем най - ти по - кой, от - дум пе -

Քո - ծո - ճն ու կրո - վոր նամ զո - թո՛ր յո - ճո, հոն ծո - ճո
Սրի - յտ - նո կրո - վոր նամ զո - թո՛ր յո - ճո, հոն ծո - ճո
в хмельном ча -

cresc.



чал - ных всех сво - их. А!

Չա - լի բո - յոն ու յոն յոն յոն
Չա - լի բո - յոն ու յոն յոն յոն
А!

rit. *Vivo.*







ქართული
ნაციონალური
ბიბლიოთეკა